

# Sistema de monitoreo ambulatorio A&D

Guía de inicio rápido

TM-2440 y TM-2441



English



Français



# A&D

A&D Medical

[andmedical.com](http://andmedical.com)

## Paso 1: Instalación del software

1. Escanee el código QR que aparece a continuación o vaya a <https://www.aandd.jp/products/medical/professional/abpm.html> para completar el registro y descargar el software.



2. Cuando el archivo .zip termine de descargarse (esto puede demorar unos minutos):

2a. Haga doble clic en el archivo



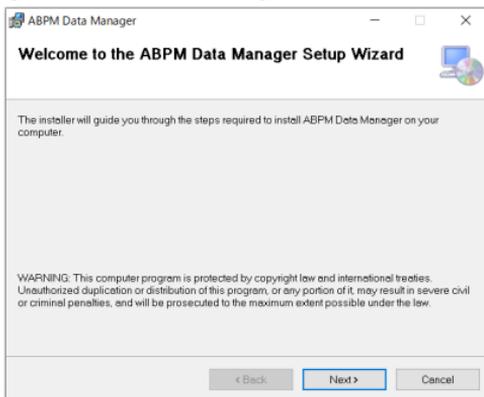
2b. A continuación, haga doble clic en la carpeta que se encuentra adentro.



2c. Haga doble clic en el archivo Setup.exe



3. Siga las instrucciones guiadas. Esto puede tomar algunos minutos.

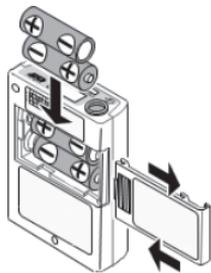


4. Para abrir la aplicación, vaya a su escritorio y haga doble clic en el icono A&D Medical **ABPM Data Manager**. Si no está en su escritorio, busque **ABPM Data Manager** en los programas instalados recientemente.



## Paso 2: Inserción de las baterías

1. Abra la tapa de las baterías.
2. Consulte el  símbolo dentro del compartimiento de la batería. Inserte dos baterías AA nuevas en la dirección correcta “+” y “-”.
3. Cierre la tapa de las baterías.

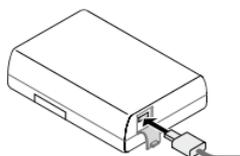


## Consejos sobre la batería

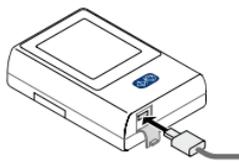
1. Las baterías AA nuevas duran aproximadamente 200 mediciones. Esto varía en función de la calidad de las baterías utilizadas y de las temperaturas de funcionamiento.
2. Hay una batería interna de tipo moneda que conservará los resultados de las mediciones y los ajustes del reloj si las baterías AA se agotan. Esto se carga con pilas AA nuevas.
3. Durante el primer uso o si el monitor se almacena durante un mes o más, reemplace las baterías AA y déjelas durante al menos 48 horas. Esto recargará la batería interna de tipo moneda. El monitor PUEDE usarse durante este tiempo.

## Paso 3: Conexión del monitor

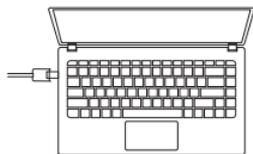
1. Conecte el cable micro USB entre el monitor y la computadora..



TM-2440



TM-2441



2. El timbre sonará y aparecerá **OFF** en la pantalla OLED. El monitor entrará en el modo de espera.



Modo de espera

## Paso 4: Programación del monitor

1. La primera vez que se inicie el software, se le pedirá que ingrese el código de licencia que recibió por correo electrónico cuando se registró. Luego presione el botón Registrar.
2. Haga clic en el ícono **Grabar**.



3. Seleccione la configuración para un nuevo estudio ABPM. Una vez completado, seleccione **Guardar**. El dispositivo ahora está programado.

**Alternar la pantalla ABPM**  
Seleccione APAGADO para ocultar la pantalla durante el estudio o ENCENDIDO para permitir que sea visible.

**Programar la hora de inicio**  
Marque las casillas de verificación Inicio Automático y Detención Automática, luego seleccione la fecha y la hora para cada una.

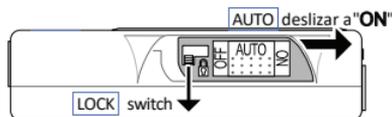
**Ajustes de intervalos**  
De 13:00. a 19:00. -> intervalos de 30 minutos  
De 19:00 p. m. a 13:00 p. m. -> intervalos de 60 minutos

Section Time (Hours)	Interval (mins)
1: 13	30
2: 19	60
3: OFF	OFF
4: OFF	OFF
5: OFF	OFF
6: OFF	OFF

4. Desconecte el cable micro USB del dispositivo.
5. Active la función ABPM. Sólo para el TM-2440, mantenga presionado **EVENT** durante al menos tres segundos. El ícono  debería aparecer en la pantalla. Sólo para el TM-2441, deslice el **AUTO** a la posición ON, y luego bloquéelo.



TM-2440



TM-2441

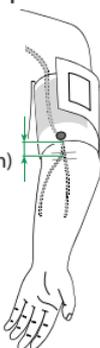
## Paso 5: Preparar al paciente

1. Envuelva el brazaleta alrededor de la parte superior del brazo del paciente (consulte la guía del brazaleta que aparece a continuación).

Deje espacio para introducir dos dedos

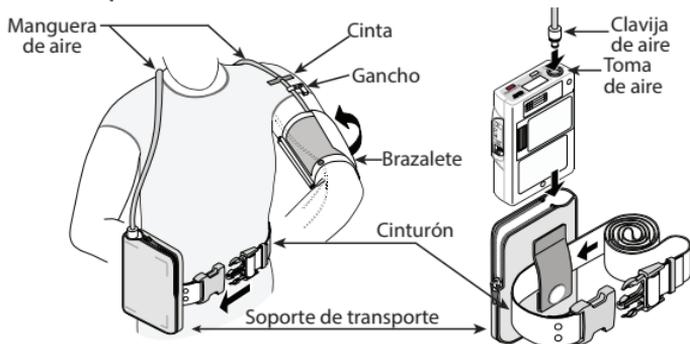


0.5"  
(1 a 2 cm)



Número de pieza	Brazaleta	Tamaño
TM-CF202D	Brazaleta pequeño	5.9 a 8.7" (15 a 22 cm)
TM-CF302D	Brazaleta mediano	7.8 a 12.2" (20 a 31 cm)
TM-CF402D	Brazaleta grande	11.0 a 15.0" (28 a 38 cm)
TM-CF502D	Brazaleta extragrande	14.2 a 19.7" (36 a 50 cm)

2. Coloque el tubo alrededor de la parte posterior del cuello y conecte el monitor al lazo del cinturón. Enganche el tubo a la camiseta. Si el usuario no tiene camiseta, péguelo con cinta a la piel. Envuelva el lazo del cinturón alrededor de la cintura. Fije la clavija de aire de la manguera de en la toma de aire. Asegure el monitor en el estuche de transporte.



3. Presione el botón **INICIAR/DETERNER** en la parte superior del dispositivo para iniciar la primera medición. Los intervalos programados comenzarán automáticamente.

START/STOP

## Consejos para el paciente

### RECOMENDADO

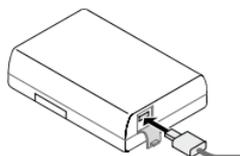
1. Cuando comience el inflado, relajar el brazo, permanecer quieto y en silencio.
2. Asegurarse de que el tubo no esté comprimido ni doblado.
3. Llevar un registro de su hora de acostarse y de despertarse y luego informar al médico.

### NO RECOMENDADO

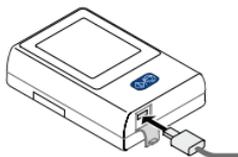
1. Operar maquinaria pesada. Las vibraciones pueden alterar las mediciones.
2. Retirar las baterías durante la sesión.
3. Dejar caer o golpear el dispositivo.
4. Exponer el dispositivo a la lluvia o al agua.
5. Colocar la manguera del brazalete alrededor del cuello mientras duerme.

## Paso 6: Descargar los datos

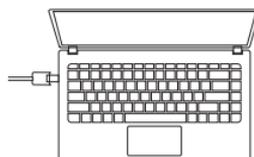
1. Una vez finalizado el estudio, conecte el cable micro USB entre el monitor y la computadora. **Asegúrese de estar usando el cable que vino con su monitor.**



TM-2440



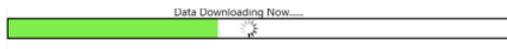
TM-2441



2. Abra la aplicación A&D Medical **ABPM Data Manager** desde su computadora.



3. Haga clic en el ícono **Descargar**. La descarga se iniciará.



4. Ingrese la información del paciente. Asegúrese de ingresar información precisa sobre el sueño. **Los informes se basan en esta información del sueño.**

Información del paciente

Archivo: SampleData Fecha: 2018-03-07 Hora: 11:00

Buscar por nombre o núm. seguridad:

Básico

Nombre  Seguro social  Seguro médico

Teléfono  Núm. paciente ambul  Núm. hospitalización

Detalles

Sexo  Edad  Altura

Dirección  Peso

Info. paciente ambulatorio

Departamento  Bed No  Seguro

Comentarios

Comentarios del informe

Restablecer Guardar Guardar e imprimir Cancelar

## Paso 7: Revisión de los datos e impresión del informe

1. Aparece la lista de datos de todas las mediciones.

#	Date	Time	SYS	DIA	MAP	DP	PUL	Status	Exclude	Comments
1	2018/03/07	11:44	104	77	66	75	73	HB--	<input type="checkbox"/>	
2	2018/03/07	11:46	104	72	62	75	73	HB--	<input type="checkbox"/>	
3	2018/03/07	12:00	***	***	***	***	***	AA 8	<input checked="" type="checkbox"/>	Pulse Err
4	2018/03/07	12:03	126	76	92	102	81	AA	<input type="checkbox"/>	IHB
5	2018/03/07	12:30	116	82	93	90	78	AA	<input type="checkbox"/>	
6	2018/03/07	13:00	115	75	66	69	76	AA--	<input type="checkbox"/>	
7	2018/03/07	13:30	108	71	83	91	85	AA--	<input type="checkbox"/>	IHB
8	2018/03/07	14:00	115	82	93	87	76	AA--	<input type="checkbox"/>	
9	2018/03/07	14:30	113	77	69	99	88	AA--	<input type="checkbox"/>	
10	2018/03/07	15:00	119	76	90	90	70	AA--	<input type="checkbox"/>	
11	2018/03/07	15:30	116	81	92	80	69	AA	<input type="checkbox"/>	IHB
12	2018/03/07	16:00	110	78	88	75	69	AA	<input type="checkbox"/>	
13	2018/03/07	16:30	***	***	***	***	***	AA 10	<input checked="" type="checkbox"/>	Motion Err
14	2018/03/07	16:32	119	78	91	80	75	AA--	<input type="checkbox"/>	IHB
15	2018/03/07	17:00	112	80	90	77	69	AA--	<input type="checkbox"/>	
16	2018/03/07	17:30	126	90	100	95	76	AA--	<input type="checkbox"/>	IHB

Para ingresar un comentario, haga doble clic aquí e ingrese el comentario

Para excluir manualmente una medición del informe, haga clic en la casilla y aparecerá una marca de verificación

2. Para generar el informe, haga clic en el ícono **Diseño** en el menú superior.



3. Personalice su informe al seleccionar y anular la selección de elementos en el diseño del informe. Haga clic en **Aplicar** y **Guardar** para establecer el diseño para la futura generación de informes.

**Configuración de plantilla**

Seleccionar plantilla  
Plantilla: Plantilla de impresión estándar

Diseño

Resumen

Datos

Datos parciales

Datos de PA

Histograma

Gráfico circular

Gráfico de tendencias

Diagrama de dispersión

Configuración de gráficos de tendencias

Activación

Actividad

Configuración del resumen

PA media

Medida de activación

Medida de suspensión

Min.

Porcentaje

Creador

% CV

P.L.

Mediana

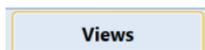
Comentario

Aplicar    Guardar

4A. Haga clic en el ícono **Imprimir** para imprimir los resultados.

4B. Para guardar como .PDF, seleccione **Vistas**. Luego, haga clic en el ícono **Exportar**. Seleccione la ubicación y el nombre del archivo.

Haga clic en Save As. Se generará automáticamente un archivo .CSV y .PDF y se guardará en la ubicación del archivo seleccionada.



Hospital Name		BP Data	Hospitalization No.
Name/patient	Sex	Age	ID
Time: 1:44 2018-02-07	Department:	Ref No.:	ID:
View monitoring items			
Sleep Time: 1:02 ~ 20:00			
13BP Avg 113/78 mmHg(Reference:150/90 mmHg)			
12hrAve Avg 117/81 mmHg(Reference:120/85 mmHg)			
120hrAvg Avg 120/75 mmHg(Reference:120/70 mmHg)			
Max SYS	105mmHg	Max DIA	70mmHg
Min SYS	72mmHg	Min DIA	52mmHg
12hrAve BP: Sleep BP			
SYS + SYS	mmHg: 5.11%	SYS + DIA	mmHg: 17.09%
DIA + DIA	mmHg: 25.00%	DIA + DIA	mmHg: 60.67%
18Circadian Rhythm: Systolic blood pressure drop at night: 8.42%			
24hrAve blood pressure drop at night: 13.71% (Reference:10% ~ 20%)			
72hrC			
ABPM	12.2%	DIA	13.32%
Average SYS	7.07%	DIA	8.57%
Sleep SYS	18.57%	DIA	16.15%
BPulse Rate			
ABPM Avg	71 MAX	66 MIN	15 (Sleep/night)
Average/night	78 MAX	68 MIN	15 (Sleep/night)
Sleep/night	64 MAX	66 MIN	15 (Sleep/night)
(Warning: blood pressure(11) 100mmHg or the first two hours after awakening. Normal reference value: 135mmHg / 85mmHg)			
Reported: 2020-12-4			

Hospital Name		BP Data	Hospitalization No.
Name/patient	Sex	Age	ID
Time: 1:44 2018-02-07	Department:	Ref No.:	ID:
View monitoring items			
Pulse			
2018/02/07 11:44	104	77	88
2018/02/07 11:46	104	72	82
2018/02/07 12:01	120	76	82
2018/02/07 12:30	116	82	91
2018/02/07 13:00	133	79	89
2018/02/07 13:30	109	71	83
2018/02/07 14:00	115	82	93
2018/02/07 14:30	113	77	89
2018/02/07 15:00	119	76	82
2018/02/07 15:30	116	81	82
2018/02/07 16:00	119	78	81
2018/02/07 16:32	119	79	81
2018/02/07 17:00	122	80	86
2018/02/07 17:30	126	80	102
2018/02/07 18:00	119	81	91
2018/02/07 18:30	120	80	105
2018/02/07 19:00	119	88	97
2018/02/07 19:30	127	88	97
2018/02/07 20:00	121	91	101
2018/02/07 20:30	129	94	109
2018/02/07 21:00	118	85	96
2018/02/07 21:30	134	81	98
2018/02/07 22:00	160	101	106
2018/02/07 22:30	166	100	112
2018/02/07 23:00	130	105	110
2018/02/08 00:00	114	82	91
2018/02/08 00:30	109	71	86
2018/02/08 01:00	114	70	86
2018/02/08 01:30	108	77	86
2018/02/08 02:00	94	59	67
2018/02/08 02:30	97	58	78
2018/02/08 03:00	92	46	74
2018/02/08 03:30	89	55	69
2018/02/08 04:00	92	65	74
2018/02/08 04:30	97	65	75
2018/02/08 05:00	79	62	84
2018/02/08 05:30	91	67	76

